

# La Voz de Menorca

Número suelto . . . . 10 céntimos  
Número atrasado . . . . 20 »

Diario republicano desde su fundación

Año XXVII. — Número 8802

EN LA ISLA, AL MES. . . . Ptas. 2'00  
RESTO DE ESPAÑA . . . . » 3'00  
EXTRANJERO, AL AÑO. . . . » 50'00

MAHON, JUEVES 27 DE OCTUBRE DE 1932

REDACCION Y ADMINISTRACION:  
CALLE DE FERMIN GALAN, 21

CRONICA DIARIA

## LA GUERRA Y LOS PUEBLOS

Nuevamente el espectro de una próxima guerra es el personaje principal en los periódicos, en las tertulias y en las penas de amigos.  
Hay opiniones para todos los gustos. En la prensa pasa lo mismo, porque la escriben hombres que tienen diferentes ideas y temperamentos diversos. Y por esto no hay unanimidad de pareceres.  
No cabe duda que ese ambiente de polémica que se va creando en torno de la supuesta próxima guerra produce cierto malestar, y en las mentes equilibradas pone dudas y temores.  
Certo es que no se crea un estado de conciencia o una opinión difusa si algo no los mueve. Aquí es Italia y Alemania con su espíritu belicista y su política imperialista.  
Pero nosotros somos optimistas y no creemos en la guerra.  
Hay una masa de proletarios que se levanta contra los Estados y se negaría a combatir contra sus hermanos. Sobre las fronteras se levanta simbólica la humanidad, que no conoce de razas ni de lenguas y tiene corazón universal para amar a todos los hombres.  
Ya el hombre ha aprendido el significado de las guerras. No tienen ideal; sólo la ambición las guía y sólo ésta permite que sobre los campos se derrame sangre humana.  
Otra guerra nos llevaría al comunismo o al caos. Las masas enloquecidas por el furor de la sangre tratan contra el Estado, y estas masas acabarían con el delirio de matanza y dirían a las naciones que los tiempos han cambiado.

Y ahí está Rusia vigilante sobre el continente europeo, deseosa de implantar su régimen en el mundo, y ella es un obstáculo para una guerra grande, como se ha venido en llamar a las guerras monstruosas que desolan las ciudades y los campos. Rusia se aprovecharía para dar el golpe de gracia al régimen capitalista. Y esto es juzgado por los grandes financieros y por los que tienen en sus manos la economía del mundo. Por esto no creemos en la guerra.  
Es cierto que no basta que un número de naciones no quieran la guerra para que ésta no se desate. Si hay una nación que a toda costa la quiere y ataca, no habrá más remedio que defenderse y atacar a su vez, y esto ya es la guerra.  
Se dice que la próxima guerra será en el Mediterráneo. Es verdad que todas las escuadras extranjeras han hecho sus maniobras en torno a las Baleares; pero todo esto no son más que hipótesis sobre las que giran las conversaciones, y cualquier hecho es suficiente para que la imaginación fantasee más de lo debido para que no se acerque a la verdad.  
Ahora el dragado del puerto de Mahón es otro hecho sobre el que la fantasía hace de las suyas.  
Por ahora no creemos en una próxima guerra, porque, como hemos dicho, los que han de originarla tienen las consecuencias. Rusia es un peligro y el proletariado internacional otro.  
Ya veremos. Dejemos a las gentes que fantaseen y discutan a su antojo. Pero es malo crear ambientes derrotistas y contrarios a la paz.

dactaron y defienden la Constitución de Weimar, no inspiraría recelos. Una Alemania obediente a los «junktors», que da catorce millones de sufragios a Hitler, porque prometió la guerra de revancha, organiza desfiles como el reciente de los «Cascos de Acero», que construye acorazados, que pone a todas las organizaciones juveniles bajo el «control» del ejército, tiene que despertar, en quienes la vencieran hace catorce años, inquietudes mortales.  
Herriot, buen europeo y buen francés, se encuentra frente a un dilema angustioso. El mundo gime abrumado bajo la pesadumbre de los presupuestos militares. Hay que aliviarlo de ella, ya que el desarme absoluto será imposible. ¿Pero puede incurrir en la enorme responsabilidad de desarmar a Francia parcialmente siquiera, cuando ve que Alemania se prepara para aprovechar la primera ocasión propicia para saltarle al cuello? Se acusa a los franceses de militaristas y de «chauvinistas». Antes de fallar en el pleito, hay que estudiar todos sus antecedentes. Los que hemos recorrido los campos de batalla occidentales cuando en ellos mataban y morían millones de hombres, tenemos que oponer reservas mentales a las alegaciones de los pacifistas puros. Francia vió arruinados, durante más de cuatro años, diez de sus más ricos departamentos. En ellos la destrucción fué absoluta. Desaparecieron las ciudades y las aldeas, los bosques y hasta la tierra laborable. No quedó en pie un puente ni una fábrica. Donde, en julio de 1914, se podía contemplar riuicóns panoramas campestres, animadas perspectivas urbícolas, sólo se veía, dos años después, paisajes lunares. Nadie me lo ha contado. Lo he visto yo con mis propios ojos...  
El francés medio es profundamente pacífico. De ahí la popularidad de Briand. No quiere que vuelvan los antiguos horrores. La juventud alemana actual pide una nueva lucha a grandes gritos. No sucede igual con la juventud francesa, que era muy niña en los días del armisticio. ¿Que Francia fué vencedora y Alemania vencida? No es eso. Los hechos prueban que, como había dicho Norman Angell en «La gran ilusión», luego de un choque de pueblos, en esta época de industrialización e interdependencia económica, los triunfantes y los derrotados vienen a quedar igualmente arruinados, desesperados y exhaustos. Francia, con su millón y medio de muertos y su medio millón de inválidos, con su deuda enorme a los Estados Unidos e Inglaterra, con su colosal presupuesto de Pensiones, con su nordeste en ruinas, con su déficit inevitable, es infinitamente más pobre, pese a haber recobrado la Alsacia y la Lorena, que a principios del trágico verano que había de ver su invasión y su martirio.  
Herriot, ante las comisiones parlamentarias, ha hecho una clara alusión al «dossier» que tiene su gobierno acerca de los armamentos clandestinos de Alemania. Es un secreto a voces que el germano de 1930 procede lo mismo que procedió, en los años anteriores a Leipzig, el prusiano vencido por Napoleón. Entonces un pequeño ejército sirvió de base para que toda la nación se armara y se preparara al desquite. Un hábil sistema de cortos períodos de instrucción y la creación de fuertes y numerosos cuadros de suboficiales, bastó para que la vencida Prusia de Jena llevara a la batalla de las Naciones magníficas legiones de soldados, formidables por su número, su técnica, su material y su disciplina.  
El «sabeador» Blucher dispuso, en el momento necesario de cientos de miles de guerreros de primer orden. Y Napoleón, asombrado, preguntábase cómo el insignificante ejercicio de la anquilada Prusia había podido engendrar aquellas compactas masas irresistibles.  
Ahora, el Rrich, otra vez en manos de sus antiguos señores, que la cabalgan con seguridad y firmeza, bien cogidas las riendas, bien firmes en la silla y en los estribos, imita febrilmente a sus

abuelos. Apenas se dé una orden desde el ministerio de la Guerra de Berlín, los 150.000 hombres de la Reichswehr se multiplicarán por veinticinco. Y habrá para todos fusiles, cañones, ametralladoras, aviones y gases asfixiantes. Y al otro lado de los Alpes Tirolenses, Mussolini les reforzará con dos millones de italianos y una inmensa aviación.  
\*\*  
Herriot no se atreve... Piensa en su patria. En su patria hoy más amenazada que nunca por una Alemania que desfila al paso de la oca, que siente la nostalgia de sus príncipes y reyes, que no comprende la República, que se va detrás de Hitler, que reniega del espíritu de Weimar para ensalsar y magnificar el espíritu de Postdam, que llama al desterrado de Doorn y aclama al ex-kronprinz... ¿Quién, en su caso, no sentiría las mismas dudas? ¿Quién, teniendo su responsabilidad, no pondría sordina a sus pacifismos?

FABIAN VIDAL

Madrid.

### LA DISPUTA SOBRE EL DESARME

## Alemania no quiere la coaciliación

(De «El Liberal».)  
La Conferencia de los Cuatro no se celebrará ya. Ni posiblemente tampoco la de los Tres. ¿Qué eficacia podía tener esta? Por fuerte que sea la inclinación que siente la Alemania de von Schleicher y von Papen hacia la Italia de Mussolini, ésta no podría ser el portavoz de aquélla en un diálogo diplomático con Francia e Inglaterra.  
Lo que los tres acordaran—si algo acordaran, lo que es muy dudoso—, Alemania no lo acataría. El Reich actual está jugando al kaiserismo sin las posibilidades belicistas de la Germania de Guillermo II. Ya su retirada de la Conferencia del Desarme fué un error de estrategia política. Y lo fué mayor la forma en que presentó la disyuntiva «O desarme o rearmamento». Su mejor defensa estaba en propulsar tenaz, incesante, encarnizadamente, la tesis del desarme. Que se cumpliera el Tratado de Versalles. Que no se continuara burlando el artículo 8.º del «Covenant» de la Sociedad de Naciones.  
Pero para asumir esta actitud era preciso que Alemania pudiera afrontar sin temor el control de sus propios armamentos. De los visibles y de los disimulados. De los fabricados en su territorio y de los fabricados fuera de su territorio. Una vez triunfante de este examen, Alemania tenía derecho a derribar, de un sencillo papiro, todos los armamentos—algunos artificiosos—edificados por Francia sobre el tema de la seguridad.  
Lejos de eso, Alemania—es decir, von Papen, von Schleicher, von Neurath—no ha acertado a esconder que lo que le interesa no es que las demás potencias desarmen, sino que a ella se le consienta rehacer su fuerza militar. En sus discursos y en su memorandum a Francia, el Gabinete de los monóculos lo que pretende es la autorización para acrecentar los efectivos de la Reichswehr y para dotarlos adecuadamente.  
En el otro empeño—hacer cesar el fariseismo de los estados que tienen constantemente en la boca la palabra paz y no disuelven un escuadrón, ni desguazan un crucero, ni funden un solo cañón—hubiera acompañado a Alemania la simpatía universal. En sus propósitos de ser un nuevo elemento de peligrosidad en la Europa armada hasta los dientes, el Reich sólo cosechará repulsa.  
Su negativa a concurrir a la Conferencia de los Cuatro la coloca todavía en peor postura. ¿Por qué razón recusa Ginebra como lugar de la reunión? Si fuese sincera, su actitud sería la de los niños antojadizos. ¿Qué más da Ginebra que Lausana? Se comprendería el dis-

tingo si se tratase de una Asamblea pública; pero en una conversación a puerta cerrada...  
Pero no hay sinceridad en la negativa, sino deseo de perturbar y de complicar las cuestiones, afán de mostrar un carácter de una pieza, enemiga sistemática a todos los intentos de conciliación.  
No ya Francia, ni siquiera Inglaterra, que se ha esforzado en desempeñar limpiamente su papel de árbitro, sino la misma Italia condena la turbia terquedad de Alemania. De esta Alemania ensobrecida y contumaz, que no aprende nunca el inmenso valor que tiene el factor moral en estas pugnas de naciones.

### EL SEÑOR MANENT EN IBIZA

## La campaña escolar del Gobernador

Palma 23.—La labor esencial de nuestra autoridad civil aparte de la dirección y encauzamiento de los problemas sociales, se destaca de una manera notable en lo que afecta a la formación de las generaciones venideras.  
Para conseguir la máxima elevación del pueblo no perdona molestias y sacrificios. Y sabedor de que por diversas causas este problema se había estancado en algún Ayuntamiento de la isla de Ibiza, salió para dicha isla el miércoles de la semana pasada, de donde regresó el lunes.  
Y la campaña fué, como todas las suyas, fructífera y eficaz.  
Para asesorarle en dicho asunto, le acompañó el Inspector don Juan Capó.  
En la capital, Ibiza, después de una excelente labor preparatoria, consiguió que por unanimidad el Ayuntamiento en pleno creara las nueve escuelas que recientemente se habían creado provisionalmente y se activaran los trámites para la pronta iniciación de los trabajos del nuevo edificio escolar que ha de levantarse para escuela de seis secciones.  
Además se procurará gestionar rápidamente la cesión de la Sala de Armas para instalar en ella cuatro secciones.  
En San Antonio consiguió que por todos los concejales se prometiera solemnemente la construcción de un grupo de niños, niñas y párvulos en la capital y toda clase de facilidades y garantías para que las respectivas parroquias pudieran construirse sus grupos con el aval del Ayuntamiento. Se fijó el 1 de octubre próximo para inaugurar el primer grupo.  
En Santa Eulalia resolvió muchos asuntos escolares.  
Se comprometió el Ayuntamiento, en terminar para fin de año la escuela de San Carlos. Y para primero de octubre del año próximo, la inauguración de un grupo escolar en la capital.  
Como consecuencia de esta visita se ordenó para esta semana el traslado de las escuelas de Santa Gertrudis a los nuevos edificios construidos por el Estado.  
San Juan Bautista quedó emplazado para estudiar y resolver pronto su problema escolar.  
Y San José y Formentera, los pueblos que ya han hecho obra definitiva, seguirán su programa sin interrupción.  
En todas partes la palabra del señor Manent logró la convicción.  
Este viaje, casi silencioso, habrá sido uno de los más eficaces que haya podido hacer nuestra primera autoridad.  
DESEA USTED ADQUIRIR REVISTAS DE MODAS? Pues no lo haga sin visitar la TIPOGRAFIA MAHONESA.

## ANTE EL PELIGRO

La Femme est l'unité charmante de la vie et de l'amour. - MICHELET.

En los vaivenes de la política el Gobierno actual puede ser sustituido por otro; las Cortes Constituyentes, terminada su misión, serán reemplazadas por otra representación nacional en cuya elección tomarán parte electores de ambos sexos, por haberse extendido el derecho del sufragio a la mujer española, sin distinción de partidos ni clases sociales.  
El voto femenino es un factor importantísimo de que se valdrán, seguramente, los enemigos de la República, esparcidos todavía en un soñado advenimiento de la extinguida realeza. Conscientes de este estado de cosas, a los republicanos les incumbe, les concierne, muy a lo vivo, aleccionar a las mujeres de la masa popular en el ejercicio de este nuevo derecho para ellas, que tanto puede influir en los destinos de la Nación española que lucha para entrar y afianzarse en el concierto de las grandes naciones que aman la libertad y han hecho de la democracia un dogma.  
Aquí, en Menorca, tenemos un ejemplo brillante de cómo la mujer avalora la importancia del derecho del sufragio atestigüada por una organización de las entusiastas republicanas del industrial cuan progresivo pueblo de Alayor, cuyas juventudes republicanas entusiastas por el régimen, acudirán a las urnas, los hombres dando de la mano a las mujeres, al primer llamamiento del Gobierno central. Mahón y los demás pueblos de la isla irán a la zaga de esa elocuente iniciativa y ejemplo fervoroso de las mujeres alayorenses; pero es de esperar, como lo indican los primeros chispazos

de entusiasmo y decisión de nuestras republicanas, que en breve contaremos con una asociación femenina que luchará a brazo partido con la juventud republicana varonil para batir al enemigo en las urnas por el sostenimiento de la democracia y la República.  
La mujer puede cuando quiere, porque, como lo ha dicho elocuentemente el gran ideólogo Michelet:  
«La mujer es la unidad encantadora de la vida y del amor.»  
A. T. Y C.

CRONICA

## Las dudas de Herriot

(De «El Mercantil Valenciano».)  
Se esperaba en Alemania que Inglaterra haría coro a Mussolini (a Mussolini, no a Italia, naturalmente). Y se esperaba también, que, como consecuencia de ello, Francia se quedara sola. Muchos periódicos ingleses apoyaban la tesis alemana con más o menos calor. Venían a decir como Scheleicher, el ministro de la Guerra del Reich, que las cláusulas del Tratado de Versalles relativas al armamento de los vencidos deben ser anuladas, si se quiere que la Conferencia del Desarme no sea una farsa y un fracaso.  
Y hé aquí que el gobierno inglés responde a Alemania con nueva nota en que, luego de algunos distingos y alguna sugerencia interesante, se da la razón a Francia...  
\*\*  
¿Por qué procede así Inglaterra? Sencillamente, porque Alemania ha caído nuevamente en poder de su casta militar, que prepara a toda prisa la restauración de los Hohenzollerns.  
Una Alemania francamente democrática, gobernada por los partidos que re-

Para los Juzgados Municipales  
En la TIPOGRAFIA MAHONESA hallarán impresos los expedientes para el Matrimonio Civil según las recientes disposiciones dictadas por el Gobierno de la República.  
Ministerio de Cultura 2005

¡ESTUDIANTES!  
Si deseáis comprar estuches de compases, cartalones, lápices, difuminos, tintas, plumillas, etc., etc., visitad la TIPOGRAFIA MAHONESA.

## Consejo Provincial de Primera Enseñanza de Baleares

CIRCULAR

El Ilustrísimo señor Director General de Primera Enseñanza en telegrama de ayer interesa de este organismo que recabe de los Consejos locales el envío urgente de los modelos de estadística número 2 (e) y 2 (c) bis que se refieren a enseñanza no nacional insertos en la Gaceta del día 7 del corriente; rogando en su vista a los señores Alcaldes que sin demora lo pongan en conocimiento de los Presidentes y Secretarios de los Consejos locales respectivos y a éstos que con la mayor urgencia remitan a este provincial los modelos citados.

Tanto éstos como los restantes modelos a que se refiere el Orden de la Dirección General del 3 del corriente, reproducida en el Boletín Oficial del día 13, deberán remitirse por duplicado.

Palma, 25 de octubre de 1932.—El Secretario, Fernando Leal.—V.º B.º—El Presidente, José Fernández de la Plata.

## RUN-RUN

PROGRESISTAS

(De «El Liberal»).

No hace falta que el doctor Juarros, al hablar del partido progresista, que honra con su presencia, se entienda en consideraciones de noble y cordial modestia. El partido progresista significa tanto que aunque no pertenecieran a él más que los diputados que componen la minoría parlamentaria del mismo, me recería un puesto en la historia de la República española.

Se quedará en su sitio, se disolverá o ampararán su actuación otros caudillos. Pero ningún republicano dejará de ver en él la gloriosa colaboración revolucionaria que empezó en una digna repulsa, pasó por las celdas de la cárcel, miró de frente a todos los peligros, se sentó a la cabeza del Gobierno provisional y dió con su lealtad irreprochable en la primera magistratura del país.

Ellos, los progresistas, pisan con tiento, porque saben que un traspies podría ser comprometido. Mas su situación política, cualquiera que sea, tendrá siempre una ejecutoria que exhibir; la limpieza de la procedencia. Una ejecutoria que no les disputará nadie, ni de la derecha ni de la izquierda, y a la que podrán añadir, en todo instante, el derecho a llevar al alma colectiva los consejos aprendidos en la parte de la revolución que les correspondiera.

No son los progresistas, aunque pocos, una minoría insignificante. Y en donde estén, cumplirán como leales. Y aunque su criterio evolutivo les aparte de la legalidad violenta, a veces irremediable, en cada uno de ellos seguirá habiendo un defensor entero del régimen y un apologista del porvenir liberal de España.

No le importe exclamar al doctor Juarros, ante la más leve sonrisa de humorismo:

—Somos un partido tan republicano, tan español y tan constituyente como el que más lo sea.

## Las Legionarias de la Salud se capacitan para una actuación profesional

El domingo próximo se reanuda en el hospital del Niño Jesús el curso gratuito de conferencias y prácticas a que asisten las Legionarias de la Salud, bajo la inmediata dirección del doctor Garrido Lestache.

La finalidad de este curso es instruir y ejercitar a las niñas y jóvenes que reciben tan útiles e interesantes lecciones en todo lo concerniente a la higiene, al cuidado de enfermos, muy especialmente de mujeres y niños, y a los medios de proceder de momento, hasta la intervención facultativa, si fuere necesaria, en los casos de contusiones, heridas, fracturas y demás accidentes, cuyas consecuencias se agravan a veces por la ignorancia de quienes intervienen, sin la preparación debida mientras acude el médico.

La primera de las alumnas de la Institución de Legionarias de la Salud que ha revalidado oficialmente sus estudios en la Facultad de Medicina de Madrid, ha sido la señorita Catalina García de Lario, a quien el ilustre decano de dicha Facultad, doctor Recaséns, ha dispensado el honor de entregarle personalmente el correspondiente título.

## Romanones asiste al Congreso y habla del proyecto de ley sobre congregaciones religiosas

Madrid 21.—Esta tarde estuvo en el Congreso el conde de Romanones, quien en los pasillos habló animadamente con varios diputados y algunos amigos.

Como estaba presente el diputado agrario sacerdote señor Guallar, la conversación recayó sobre el proyecto de ley de congregaciones religiosas.

El conde de Romanones aconsejó al señor Guallar y a sus amigos que en la discusión del proyecto se abstuvieran de hacer oposición, porque el proyecto de ley había sido redactado en disposición tan beneficiosa para la Iglesia que le daba la sensación de que el Gobierno había tenido como colaborador principal al Nuncio.

Creo sinceramente—agregó el conde de Romanones—que no les conviene a ustedes oponerse a la ley, pues en la discusión detenida y constante de cada artículo saldría perjudicada notablemente la Iglesia.

Si los discursos de ustedes tuvieran repercusión fuera de aquí, especialmente en el alma femenina, daría ello lugar a que el Gobierno y la Comisión parlamentaria apretara las clavijas y que el proyecto, que en la actualidad es muy beneficioso para la Iglesia, fuera cada vez más perjudicial.

Expuso el conde de Romanones como ejemplo de su argumentación el hecho de que el otro día había recibido la visita de varias monjas de un convento de Toledo que se encontraban en situación apurada como consecuencia de procederse contra ellas por vía ejecutiva, por

no haber atendido las contribuciones impuestas al convento.

Yo, siguió diciendo, tranquilicé a las monjas, advirtiéndolas que estando presentado el proyecto del Gobierno en la forma conocida, en lo sucesivo podrían estar en el convento sin tener que pagar contribución, pues siendo el propio Estado el dueño de los inmuebles, no se va a imponer a sí mismo cuotas contributivas.

## Nuevo Mundo

Esta semana nos da a conocer la sensacional verdad de lo que pasa en Fernando Poó en cuanto a la vida de los bubis, su depauperación y las actividades sanitarias de nuestra acción colonial.

En una entrevista con los Quintero, estos populares autores hablan de teatro, y especialmente de su última obra.

Dedica también especial interés a la festividad de Todos los Santos.—La visita de Herriot a España.—Conferencia Internacional del Trabajo.—Teatro.—Actualidades.—Modas.

Compre usted siempre NUEVO MUNDO; 30 céntimos en toda España.

MIRILLA

## El sermón del león a la eficacia de las oraciones

Un Alcalde de Londres, sir John Grayer, hizo allá por el año mil seiscientos y pico un viajecito de turismo por África. Su curiosidad de viajero le llevó a apartarse de la ruta de su caravana, y súbitamente se encontró frente a un ferroz león dispuesto a acometerle.

¡Grave trance que sir Grayer resolvió de una manera insospechada y sin precedente en las narraciones de exploradores de selvas más o menos vírgenes! No apeló ni a la huida ni al rifle, que siempre fueron los procedimientos más recomendables. Recurrió a la oración. Cerró los ojos, se encomendó a Dios y cuando se atrevió, transcurrido un instante, a ver lo que ocurría, comprobó que el terrible león, depuesta su firmeza agresiva, se alejaba mansa y filosóficamente.

¡Milagro! gritó euforecido el buen inglés, y en recuerdo del hecho fundó un legado para que todos los años por esta fecha se sedicara un sermón acerca de la eficacia de las oraciones.

Tres siglos lleva predicándose cada año el sermón del león, que ayer en la iglesia de Santa Catalina, de Londres, hizo su aparición periódica. Tres siglos de repetición estéril, porque los buenos católicos siguen, al parecer, sin concederle demasiado crédito a la eficacia de las oraciones. Aquí están ahora, por ejemplo, a propósito, de la ley de Confesiones y Congregaciones religiosas, de bastante menor fiereza que el león de sir Grayer, recomendando a los fieles, no que se encomienden a Dios y que confíen en la eficacia de la oración, sino que—palabras textuales de «El Siglo Futuro»—«lo combatan a sangre y fuego».

Todo esto pone tremenda confusión en nuestro espíritu, porque o el predicador de Londres lo hace en el desierto en vez de hacerlo en la iglesia y, naturalmente, su sermón es sermón perdido, o los católicos tienen una fe claudicante, y a pesar del ejemplo de sir Grayer creen que el rifle es argumento más seguro que la oración contra los leones y aun contra las leyes.

Claro que también pudo ser que lo que el sir atribuyó de buena fe a la eficacia de sus rezos fuera en realidad que el león no es tan fiero como le pintan. Y, claro, los católicos de hoy, ¡por si las moscas!, se atienen al refrán de «A Dios rogando y... combatiendo a sangre y fuego las leyes que nos molestan».—V (De «Heraldo de Madrid»).

## Historia General del Arte

Tomos que están de venta en la «Tipografía Mahonesa»:

Francia, Luis Houstrick; Norte de Italia, Corrado Ricci; Gran Bretaña e Irlanda, Sir Walter Armstrong; España y Portugal; Egipto, C. M. Dieulafoy, Maspero.

## JUVENTUD REPUBLICANA

MAHON

Con objeto de organizar una Sección Femenina de esta Juventud se convoca a todas las afiliadas y simpatizantes a una Asamblea que se celebrará el próximo domingo día 30 a las once de la mañana en el SALON TRIANON.

Mahón, 27 de octubre de 1932.

P. A de la Junta Directiva: El Presidente, JUAN HERNANDEZ MORA

## Crónica local y general

### Venida de don Juan Manent

En viaje de carácter particular y para estar unos días al lado de su apreciable familia llegará mañana nuestro muy estimado amigo y siempre distinguido compañero el que fué Director de este diario don Juan Manent, Gobernador Civil de la Provincia.

El carácter íntimo del viaje, no será óbice empero para que el señor Manent tan amante de Menorca, dedique como lo hace siempre asidua atención a los asuntos que a la *roqueta* interesan y desde luego a la cuestión escolar por la que el Gobernador tiene especial predilección.

Anticipamos al señor Manent nuestro cariñoso saludo.

### Para corresponder

Por medio de atenta carta el Secretario del Consejo Provincial de Primera Enseñanza de Baleares nos ruega la inserción de una circular que publicamos aparte.

Nos complacemos en acceder al ruego y en corresponder al saludo que con el mismo nos dirige don Fernando Leal.

### Información militar

Servicio de la Plaza para hoy:

Parada. Regimiento de Infantería número 39.

Jefe de día. Comandante de Infantería don Servando Andreu.

Imaginería. Comandante de Infantería don Antonio Sintés Palliser.

Hospital y Provisiones: 9.º Capitán de Infantería.

Vigilancia. 18.º Oficial de Infantería.

## Tintorería, Lavado en seco, para encargos

La Casade las Medias

### Demografía

Nacimientos: Día 22. Antonio Sanz Camps, Santa Catalina 3; Ana Seguí Tudurí, San Clemente; Angela Sanz Cunill, Santa Ana 23; Florencio Hernández Moya, Plaza Libertad 29; Josefina Valentín Paredes, San Jerónimo 26.

Defunción: Día 22. Pedro Sotés, Gracia 145.

### Lucido baile de sociedad

Puede asegurarse desde luego que será lucido, brillante y se verá favorecido por numerosa y distinguida concurrencia al te-baile que la Liga Marítima dará mañana a las seis de la tarde en el Salón Victoria y en honor al Vice-Almirante, Jefe de la Base Naval Principal de Cartagena.

Agradecemos al digno Presidente don Sebastián Rodrigo Vinent la invitación que para tan selecta fiesta nos ha dirigido y correspondemos muy gustosos al saludo que la acompaña.

### De viaje

Procedentes de Barcelona han llegado esta mañana en el vapor «Jaime II» cincuenta pasajeros, entre ellos nuestro buen amigo don Jaime Barber Moll y su hija Mercedes, el oficial telegrafista don Joaquín Clar Seguí, el farmacéutico don L. Rubió y señora, la señorita Agueda Quintana Dalmedo, la modista doña Brígida Gómez, don Conrado Monjo Sans, don José de Vigo y el fabricante de calzado don Antonio Cardona Olives.

## PERFUMERIA ROYAL

BASTION 41

Gran surtido en velos, mantillas y mantos para luto.

### Visita del Vice-Almirante Cervera

Ayer, por la mañana, después de las visitas oficiales a las Autoridades, el General visitó el Ateneo Científico, acompañado de su ayudante capitán de corbeta señor Cervera, del Comandante de Marina y del Jefe de esta Base Naval.

### Servicios de la Guardia Civil

Por la de los puestos de Mahón, Alayor, Mercadal y Ciudadela, han sido denunciados varios vecinos de Mahón, Mercadal y Ciudadela por no llevar la luz posterior de los autos encendida, por no llevar las iniciales S. P. en la placa de matrícula, por carecer de permiso de circulación y conducción en los automóviles que conducían y por no llevar tablilla en el carro, infringiendo los artículos 182, 136, 137 y 123 del Reglamento de Circulación Urbana e Interurbana.

## CASINO DEL CONSEY

JUEVES 27 OCTUBRE. A las 6 y cuarto. SESION POPULAR

Entrada única 0'50 céntimos

ESTRENO SONORO de la gran producción RADIO de emoción y luchas:

## Viene el amor

Toda hablada y cantada por la gran estrella y bella tiple BEBE DANIELS. Sábado: Gran estreno de la comedia hablada en español UNA CANA AL AIRE. Muy en breve: La primera cinta sonora y hablada del galán JOHN GILBERT titulada «EL DESTINO DE UN CABALLERO».

## SALON TRIANON

SABADO 29 OCTUBRE 1932. Noche a las 9 y media

DEBUT extraordinario DEBUT de la insuperable y aplaudidísima Agrupación de Arte frívolo moderno

## Espectáculos ZARO

Números de conjunto. Bailes. Canciones. Intermedios. Skeks, Fastuosa presentación. Magnífico decorado. Rica sastrería Arte. Alegría. Belleza. Mujeres. Nutrida orquesta PRECIOS: Plateas, 2'50. Palcos, 2'00. Entrada y butaca 1'25. Ent. gal. 0'70

## Teatro Principal de Mahón

JUEVES 27 OCTUBRE 1932. 6:30 tarde y 9:45 noche

La Compañía de comedias PLUS-ULTRA pondrá en escena la preciosa comedia en 3 actos de costumbres madrileñas, original del popular autor Fernández del Villar:

## LA PRUDENCIA

Próxima semana.—DEBUT de la genial primera actriz LOLITA BARBARA.

SABADO.—La mejor película sonora del eminente Maurice Chevalier

## EL TENIENTE SEDUCTOR

## SALON VICTORIA

SABADO a las 6:30 y 9:45. DOMINGO a las 3:45, a las 6:30 y a las 9:45

## BEN-HUR

ESTRENO de la versión sonora sincronizada de este espectáculo, el mayor del mundo. La más grande creación de RAMON NOVARRO el AS de la pantalla.

Precios.—Sáb. y dom. 6:30: B. 1'00. G. 60. Dom. a las 3:45 y noche: B. 75. G. 50

Sólo se admiten encargos para el domingo a las 3:45 y sábado noche Debido al largo metraje de BEN-HUR se empezará en punto a las horas citadas.

# SERVICIO TELEGRAFICO

## DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

Madrid 26 a las 18 y a las 23 30.

### El momento político

#### Notas de actualidad

##### El partido radical

**Puntos de vista.** — El significado pro-hombre del partido radical y ex-ministro señor Martínez Barrios entregó a la publicidad una nota que contiene los acuerdos últimamente tomados por el Comité Nacional de dicho partido.

**Coincidencia.** — Dice la nota que se fijaron los puntos de mínima coincidencia con las otras fuerzas republicanas en previsión de que hubiera que formar un Gobierno republicano.

**Necesidad de una alianza.** — En la imposibilidad de constituir gobiernos homogéneos o de un solo partido, dice la nota del partido radical que es preciso una alianza republicana entre los grupos que afirman la esencia de la Constitución y se dispongan a desarrollarla sin alterar su ideología.

**Normas.** — Añade a lo dicho la nota dada por el señor Martínez Barrios que los radicales harán una serena fiscalización de la obra del Gobierno, un análisis imparcial y razonado para hacer las observaciones y deducir las consecuencias de tan concienzudo examen.

**Invitación.** — Por último, la nota en cuestión invita a los grupos republicanos a crear un instrumento de gobierno capaz de asumir y afrontar las responsabilidades del Poder.

##### Los radicales socialistas

**Dice Albornoz.** — El ministro de Justicia señor Albornoz ha manifestado que la declaración del partido radical socialista refleja el criterio que él expuso en los discursos políticos que pronunció.

**La colaboración socialista.** — Sostiene el señor Albornoz la necesidad de la colaboración de los socialistas con los republicanos, colaboración que no podrá cesar hasta que las circunstancias indiquen claramente que es el momento oportuno para ello.

**Periodo de cooperación.** — Advierte Albornoz que la participación de los socialistas en el Gobierno debe seguir hasta que sean aprobadas las leyes de congregaciones religiosas, de creación del Tribunal de Garantías Constitucionales, de orden público y electoral; leyes todas las enumeradas que deben elaborarse con la misma tendencia con que se hizo la Constitución.

### Congreso de los Diputados

#### Sesión del día 26

##### Ruegos y preguntas

Cuando a las 4 30 el Presidente Besteiro declara abierta la cámara está desanimada. Después de las preliminares de rigor el señor Canales inicia los ruegos y preguntas.

Se lamenta este diputado de la conducta de los propietarios de Palencia y de la actuación de aquel Gobernador. Dice que debe dimitir. Censura también la reforma como se aplica la reforma agraria.

Solicita el señor Manteca que se prohíba la entrada en los espectáculos durante la representación y que sólo se permita el acceso antes de empezar o en los intermedios, pues el que ha llegado a tiempo no debe ser molestado, ni distraída su atención por los que vienen tarde porque quieren, pues saben bien la hora que ha de empezar el espectáculo.

El Ministro de la Gobernación señor Casares se muestra conforme con lo expuesto por el señor Manteca.

El señor Pérez Madrigal pide que desaparezca una consignación que figura señalada en toda su integridad un buque en el arsenal de La Carraca (así dice el despacho; quizás en vez de buque debe decir buque). Comenta el mismo diputado un artículo de Calvo Sotelo sobre los deportados de Villa Cisneros a los que el orador acusa (debe ser sólo a algunos) de la malversación del Depósito de la Remonta. Pide que para este proceso se nombre un juez especial porque el juzgado que actúa es derechista y está emparentado con el cavernícola Delgado Barreto.

El ministro de justicia señor Albornoz promete resolver este asunto.

El señor Sarmiento solicita la creación en Asturias de una granja para educar a los hijos de los campesinos.

Por haberse ausentado el Ministro de la Gobernación señor Casares no puede reanudarse la interpelación sobre la situación social de Córdoba.

##### Orden del día

Se pasa al orden del día y por estar presente el señor Vigil que debía defender una proposición, se leen dictámenes y luego se suspende la sesión.

Se reanuda más tarde y por no haber asuntos que discutir se da por terminado a las siete de la tarde.

### Crónica Nacional

#### Del mundo oficial

**Parlamentarias.** — El señor Besteiro manifestó que es probable que mañana procedan a discutirse algunos dictámenes sobre obras públicas: la minoría agraria acordó pedir la revisión de los expedientes de los deportados que fueron sometidos a la ley de defensa de la República.

**Pescado en conserva.** — El ministro de Agricultura señor Domingo ha facilitado el texto del decreto que crea una Junta Pesquera Conservera bajo la presidencia del Director de Comercio y que señala las funciones de dicha junta.

**El problema hullero.** — Todas las juntas económicas interesadas en el problema hullero se re reunirán esta tarde con el Consejo Ordenador de la Economía para llegar a la resolución de dicho asunto.

**Personales.** — En el rápido de Andalucía ha llegado a Madrid el Presidente de la República; ha llegado también el embajador de España en París señor Madañaga y ha visitado al jefe del Gobierno señor Azaña.

#### Sucesos y menudencias

**Concejal incompatible.** — En la sesión celebrada por el Ayuntamiento de Madrid se trató de la incompatibilidad moral del concejal señor Sacristán Fuentes y se aprobó por unanimidad una moción en la que se declara la incompatibilidad de Sacristán para ejercer el cargo de

concejal; aparte de otras responsabilidades.

**Premio Lope de Vega.** — El premio así denominado e insustituído por el Ayuntamiento de Madrid, se dota con diez mil pesetas y se destina a recompensar obras teatrales.

**El precio de los periódicos.** — Los gerentes y directores de los periódicos de Madrid y Barcelona visitaron a don Marcelino Domingo para exponerle la situación económica de la prensa diaria y el Ministro les expresó que su criterio es favorable a la elevación del precio en venta de los diarios.

**Consejo.** — Mañana se celebrará Consejo de Ministros en el Palacio presidencial.

**Declaración.** — El señor Lerroux ha vuelto a declarar ante el juez instructor del proceso derivado de los sucesos de agosto y después salió para Barcelona.

### Liga Marítima Española

#### Junta Provincial de Mahón

Esta Junta Provincial pone en conocimiento de los señores socios y distinguidas familias que mañana viernes día 28, a las seis de la tarde, se celebrará en el Salón Victoria de esta localidad un baile en honor del Excmo. Señor Vicealmirante, Jefe de la Base Naval Principal de Cartagena, que estos días nos honra con su visita, y se ha dignado aceptar el ofrecimiento de esta Sociedad, esperando y suplicando de la cortesía de los señores socios honren y realcen el acto con su presencia.

Las localidades para dicha fiesta se podrán solicitar y adquirir en la taquilla del referido salón a los precios de cinco pesetas los palcos y una peseta la entrada de caballero.

El Presidente, Sebastián Rodrigo.

Nota comercial  
Importación. — El vapor correo ha traído hoy de Barcelona 55 toneladas de aceite de oliva, 366 sacos con aceite de oliva, 25 bultos con cerveza, muebles, jabón común, carburo de calcio, jabón, confitería, drogas, 16 fardos algodón hilado, café crudo y tostado, galletas, ferreteria, paquetería y otras mercancías.

### MOVIMIENTO REPUBLICANO

MAHON

#### CONVOCATORIA

A tenor de lo prevenido en el artículo 1.º del Reglamento, esta Sociedad celebrará Junta General ordinaria, el próximo jueves día 27 del corriente mes, a las diez de la noche, en el salón principal de la Casa del Pueblo, para tratar los asuntos contenidos en el orden del día, especialmente sobre la proyectada organización femenina.

Se ruega la puntual asistencia de todas las afiliadas y afiliados.

Mahón 24 de octubre de 1932. — P. A. Hernández Mora.

### Noticias marítimas

#### Vapores correos

Esta mañana después de las seis atracaba al muelle de costumbre el vapor «Jaime II» procedente de Barcelona con el pasaje, la valija y carga.

Capitán don José Calvés. Saldrá esta noche a las siete para Barcelona.

—Mañana debe llegar el «Atlante» procedente de Tarragona y Palma.

#### Veleros

Ayer al atardecer salió para Barcelona el moto-velero «Pons Martí» con carga general.

—Hoy saldrá para Palma el moto-velero «Cala Fornells» con bidones vacíos.

EL COK es el carbón ideal para cocinas económicas.

EL COK es el combustible más barato.

EL COK es el carbón de más calorías y por lo tanto el de más rendimiento.

PRECIOS: Tamaño grande puesto a domicilio a 4'75 los 40 kilogramos. Tamaño pequeño puesto a domicilio a 5'25 los 40 kilogramos.

Se arreglan gratis las cocinas para el empleo del carbón de COK.

Encargos: En las oficinas de la Sociedad General de Alumbrado, Plaza de Pablo Iglesias, antes Príncipe), 19.

### TINTORERIA CARMELO CARRERAS

Ha abierto al público su nuevo taller de TINTORERIA, LAVADO Y PLANCHADO EN SECO de toda clase de prendas usadas, recién instalado en la calle PI Y MARGALL, 194.

Primera casa en Mahón dedicada a esta industria, con material moderno, hecho exproso y de superior calidad. Especialidad en el lavado y planchado de trajes de caballero y vestidos de señora. También se lavan trincheras.

El lavado en seco puede verificarse en cualquier clase de ropa y prendas, sin distinción de calidades como sobretodos, guaceras, sombreros, guantes, boás, abrigos de piel, cortinas, tapetes de mesa, etc., etc.

Los trabajos se efectuarán con la rapidez que se desee.

PRECIOS MUY ECONOMICOS.

Habrà sucursales en todos los pueblos de la Isla

### HOTEL BUSTAMANTE

#### MENU PARA HOY

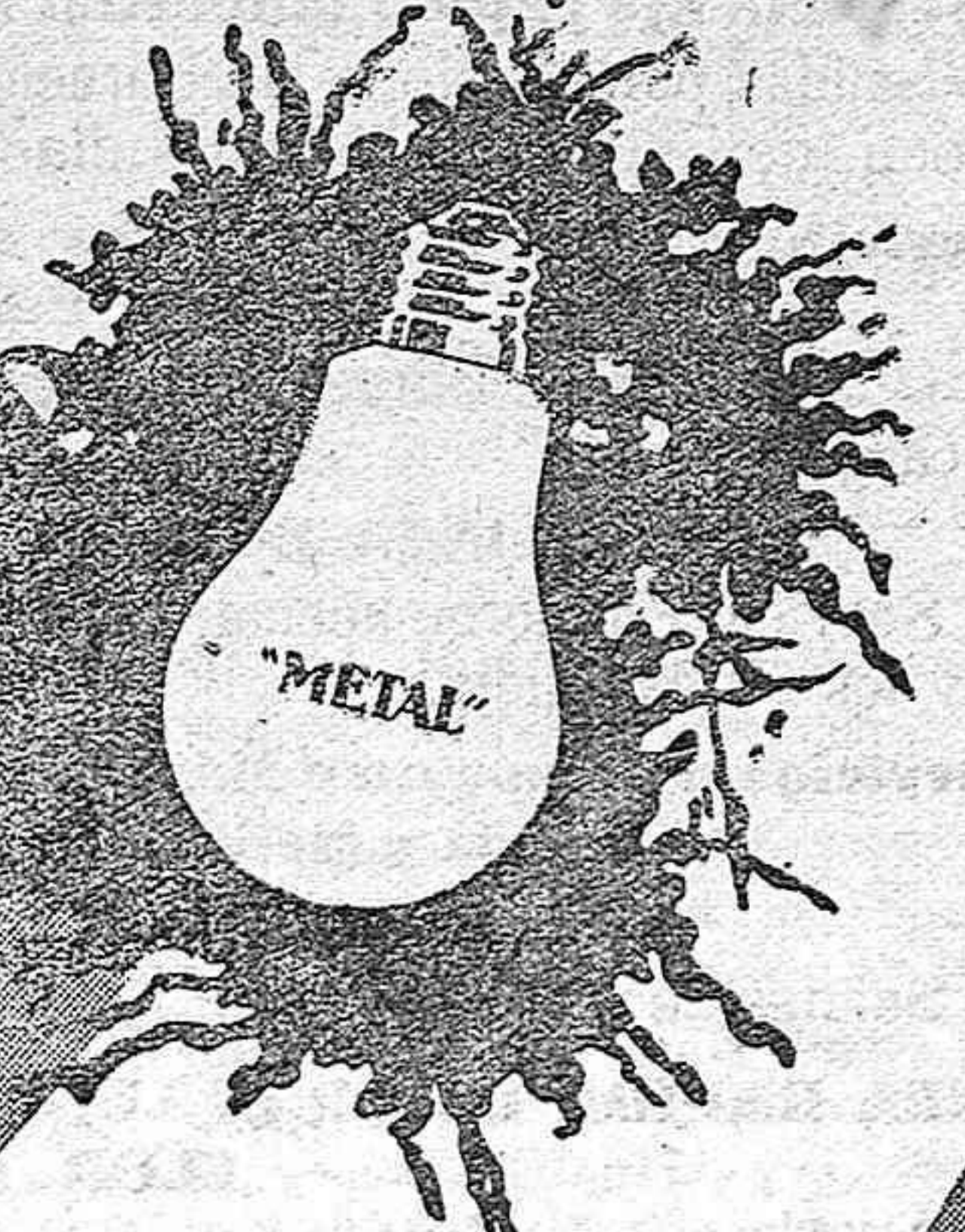
Entremeses variados  
Escuñías  
Caneloni  
Pescado salsa moyonesa  
Chuletas de cerdo  
Postres variados

#### MENU PARA MAÑANA

Entremeses variados  
Arroz a la marinera  
Almóndigas con salsa  
Pescado al gratin  
Ternera empanada  
Postres variados

	PESETAS
Precio del cubierto.	5
tickets 10 comidas clase superior	35
» 10 » » especial	25
Abono mensual comida y cena (superior)	150
» » » » (especial)	110
Hospedaje completo por día (tout compris)	10

"No es una marca mas"



"METAL"

es garantía de calidad

VEN TA: HIJOS DE J. SINTES

288

HECTOR MALOT

necesario decirle la verdad; si no somos nosotros, serán los agentes de Policía los que se lo digan.

Y siguió contándome cómo tuvo que ir a avisar a los agentes de Policía, los cuales se lo habían llevado mientras que me instalaban en la cama de Alejo, su hijo mayor.

—¿Y Capi?—dije, cuando hubo terminado de hablar.

—¡Capi!

—Sí, el perro.

—No sé; ha desaparecido. Ha seguido la camilla; caminaba sobre los talones de los camilleros, con la cabeza baja; de vez en cuando se subía a la camilla, y cuando lo bajaban lanzaba un grito plañidero, como un aullido.

Pobre Capi; él, que tantas veces había seguido, en buen comediante, el entierro de comedia de Zerbino, tomando un gesto llorón y lanzando suspiros que desternillaban de risa a los niños más sombríos.

El jardinero y sus hijos me dejaron solo, y sin darme mucha cuenta de lo que hacía y menos aún de lo que iba a hacer, me levanté.

Mi arpa estaba apoyada al pie del lecho donde me habían acostado; pasé su correa por el hombro y entré en la pieza, donde el jardinero había entrado sus hijos. Era necesario marcharse para ir... ¿adónde? No tenía conciencia de ello; pero comprendía que debía partir... y partía.

En la cama, al despertarme, no me había encontrado demasiado mal; rendido, solamente, y con

SIN FAMILIA

285

mada y sobre la valla de espinos madre Barberín tendía la ropa que acababa de lavar en el arroyo que cantaba sobre los guijarros.

Bruscamente mi imaginación abandonó Chavaron para ir a buscar el «Cisne». Arturo dormía en su lecho; la señora Milligan estaba despierta, y, como oyese soplar el viento, se preguntaba dónde estaría yo con aquel frío tan grande.

Después mis ojos se cerraron de nuevo, mi corazón se debilitó y sentí que me desmayaba.

XIX

LISA

Cuando me desperté estaba metido en una cama; la llama de un buen fuego alumbraba la habitación donde me hallaba acostado.

No conocía aquella habitación.

Tampoco conocía las personas que me rodeaban: un hombre con una chaqueta gris y con zuecos amarillos; tres o cuatro niños, entre los que se encontraba una nenita de cinco o seis años que fijaba en mí sus ojos llenos de asombro; aquellos ojos eran muy particulares: hablaban.

Me incorporé.

Se agolparon a mi alrededor.

—¿Vitalis?—pregunté.

## EL DINERO FECUNDO

De («El Mercantil Valenciano».)

Prueba palpable de como ha mejorado la situación de la economía española, tanto en el ambiente oficial como en la esfera privada, es la excelente acogida que el capital y el ahorro han dispensado a emisiones de valores ha poco lanzadas por el Estado y por particulares.

Por encima de las condiciones intrínsecas de las emisiones, de su acierto al combinarlas en tipo de interés, plazo de amortización y absolutas garantías, lo fundamental en el éxito de estas operaciones, es el restablecimiento de la confianza que hemos venido propugnando, el salir del marasmo en que se habían sumido nuestras finanzas, más por factores psicológicos que por influencias económicas.

Dinero había y hay. Lo importante es que afluye, convencido de la buena situación nacional y del porvenir despejado que nos aguarda. A despecho de las campañas que realizadas bajo signos económicos encubrían solapados ataques al régimen, la gente ya se ha convencido de que las inevitables reformas exigidas por el estado social del país, se realizan

con ritmo prudente, procurando no lesionar intereses legítimos y encaminándolas a vigorizar y robustecer las fuentes de riqueza con una distribución más amplia, que cree nuevos núcleos de consumo y haga desarrollar la industria y el comercio nacionales.

Efectuando el cambio de régimen en el punto culminante de la depresión mundial, los trastornos inherentes a un cambio tan radical no han afectado a ninguno de los elementos vitales de la economía española, que se hubiera galvanizado aún más pronto sin la actuación suicida y criminal de quienes se llevaban el dinero o lo sustraían a la circulación en improductivo atesoramiento.

Ha cesado toda situación de alarma. Al año de su implantación, la República traza los planes de un presupuesto moderado, pero inicial de la reconstitución del país y empieza a efectuar la reforma fiscal precisa, montando en ensayo del impuesto sobre la renta en proporciones tan cautelosas y modestas, que sólo el despecho de los que preferirían la ruina de la nación, pueden ver motivos de perturbaciones en lo que precisamente afirma la confianza del dinero hacia los hombres y los procedimientos que se proponen ensamblar los distintos niveles sociales

## ¡Abajo la guerra!

Camilo Barcia ha recordado en «La Libertad» algo que no debiera olvidarse: la existencia de un peligro inminente de guerra, en la que se quiere complicar a España.

A tal efecto, es sintomático recoger lo que ha escrito el periódico francés «L'Ere Nouvelle», relativo a nuestro país.

Dice así:

«Que España se una a nosotros para hacer que reine la paz y los resultados eficaces de esta cooperación bienhechora se dejarán pronto sentir, porque la situación geográfica de la península asigna a nuestra vecina una importancia particular para el desarrollo de semejante política. «No solamente cuando se habla en lenguaje figurado «no existen Pirineos» sino que España, geográfica y materialmente, es el lazo de unión natural entre Europa y Africa del Norte. Constituye, en suma, aparte del Estrecho de

por la comunidad de intereses que signifiquen para unos libertad y trabajo asegurados y para otros paz firme y situación clara y despejada.

Gibraltar, lo comunicación interrumpida y sin discontinuidad entre Africa del Norte y Europa Occidental. El día que se cometiese el crimen de atentar contra la paz, esta consideración—no de bemos olvidarlo—podría revestir una importancia capital y alterar sensiblemente los elementos del problema mediterráneo.»

Ante tantas y tantas amenazas, deben todos los proletarios sentirse vigilantes de sus propias vidas al grito fraterno de ¡abajo la guerra!

## Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 26 de octubre de 1932

Francos cheque	
Libras id.	48'00
Dollars id.	40'40
Liras id.	12'25
Interior serie A	62'50
Id. id. B	64'25
Amort. 5 p. 100 serie A 1920	00'00
Id. id. B 1920	90'15
Exterior serie A	92'25
Obligaciones Compañía Trasatlántica 6 p. 100 1922	80'35
Obligaciones F. C. Norte Prioridad 3 p. 100	00'00
Amort. 5 p. 100 serie A 1917	52'00
Amort. 5 p. 100 serie B 1917	84'00
Obligaciones Sociedad General Aguas Barcelona 6 p. 100	84'00
Acciones norte fin mes	00'00
Id. Alicante id.	39'20
Id. Andaluces id.	31'60
Id. Orenses id.	00'00
Id. Coloniales id.	40'65

## Crédito Mercantil de Menorca

Bolsa de Barcelona de 26 de octubre de 1932

Amortizable 5 p. 100 A 1920	90'25
» » B 1920	90'25
Interior 4 p. 100 A	64'25
» » B	64'25
Amortizable 5 p. 100 A 1917	84'00
» » B 1917	84'00
» » A 1927 libre	94'85
» » B 1927 libre	94'25
Exterior 4 p. 100 A	80'35
» » B	79'50
Obligaciones Norte Prioridad	52'00
Alicantes 3 p. 100 1.ª hipoteca	47'60
Andaluces 2.ª serie fijo	15'00
Cédulas B. Hip. España 4 p. 100	00'00
Id. id. id. 5 p. 100	83'25
Id. id. id. 6 p. 100	95'50
Francos cheque Paris	00'00 a 48'00
Liras » Roma	00'00 a 62'50
Dollars » New-York	00'00 a 12'21
Libras » Londres	00'00 a 40'40
Reichmarks Berlin	00'00 a 2'90

### MONEDAS DE ORO

Alfonosinos	237'00
Onzas y sus fracciones	237'00
Isabelinas	238'00

COTIZACIONES DE VALORES LOCALES			
	Valor nominal	Dinero	Papel
Obl Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1897	100	100	
» » » 6 p. 100 E 1916	100	100	
» » » 5 p. 100 E 1921	100	100	
Empréstito 100,000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 5 p. 100 E 1921	100		
Empréstito 45,000 pesetas	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1925	100		
» » » 6 p. 100 E 1927	100	102	
bre impuestos	100		
Ayuntamiento Mahón 6 p. 100 E 1929	100	101	
Libre impuestos	100		
Acciones La Eléctrica Mahonesa, S. A.	100	13	
Obl. Eléctrica Mahonesa, S. A., 6 p. 100	100	162	
Acciones Banco de Menorca	5		
» Banco de Ferrerías	10		
» Crédito Mercantil de Menorca	50	72	
» Sdad. General de Alumbrado	5		
Obl Sdad. General Alumbrado 6 p. 100	100	100	

## CASAS RECOMENDADAS

EXTENSO SURTIDO EN LANAS:  
Hércules - Extra - Japonesa - Zephyr  
Inglésa - Super Especial Cuadras  
y otras  
**MERCERIA MATEO MIR**  
DOCTOR ORFILA, 22

### TIP. MAHONESA

FERMIN GALAN, 21

SE HACEN TODA CLASE DE TRABAJOS DE IMPRENTA EN NEGRO Y EN COLORES. ESPECIALIDAD EN TRABAJOS COMERCIALES

**CASA MURILLO** FUNDADA EN 1869

Lory Pintura Brillante  
SECANTE RAPIDA

En envases de lujosa presentación. Pueden aplicarse hasta 3 capas diarias, a brocha y a pistola, sobre madera, yeso y metales.  
PI Y MARGALL, 26 TELEFONO N.º 22

### UNDERWOOD N.º 6

Se han recibido los nuevos modelos de esta acreditada marca, son una maravilla.

UNDERWOOD silenciosa para oficina.  
UNDERWOOD portátil con tabulador.  
UNDERWOOD portátil silenciosa, etcétera.

J. SIREROL. Bastión, 19. - MAHON  
MECÁNICO DE LA UNDERWOOD

## L'ABEILLE

COMPANIA DE SEGUROS

ACCIDENTES, VIDA, INCENDIOS

Agente general en Menorca:

**RAMON BUSTAMANTE, calle Pi y Martell, 11**

## LAVADOS EN SECO

Tintorería Gallard de Barcelona

Se admiten encargos

## La Casa de las Medias

Arravaleta, 25 y 27. - Mahón

## LA EQUITATIVA

FUNDACION ROSILLO

SEGUROS SOBRE LA VIDA

Agente General para Menorca:

J. SIREROL. - Bastión, 19. - MAHON

286 HECTOR MALOT

—Pregunta por su padre—dijo una jovencita que parecía la mayor de los hermanos.

—No es mi padre, es mi amo. ¿Dónde está? ¿Dónde está Capi?

Si Vitalis hubiera sido mi padre sin duda me hubiera hablado de él con precauciones; pero como no era más que mi amo juzgaron que debían decirme la verdad sencillamente, y he aquí lo que me contaron.

La puerta en cuyo dintel nos refugiamos era la de un jardinero. Hacia las dos de la mañana este jardinero había abierto esa puerta para ir al mercado, y nos había encontrado acostados bajo nuestro montón de paja. Empezaron por decirnos que nos levantáramos para dejar pasar el coche; pero como no nos movíamos uno ni otro, y como sólo respondiera Capi, ladrando para defendernos, nos sacudieron por el brazo. Tampoco nos movimos. Entonces pensaron que algo grave sucedía; trajeron una linterna, y el resultado de aquel examen fué que Vitalis se había muerto de frío y que yo no valía mucho más que él. Sin embargo, como, gracias a que Capi estaba acostado sobre mi pecho había conservado un poco de calor al corazón había resistido, y aun respiraba. Entonces me metieron en casa del jardinero y me acostaron en la cama de uno de los muchachos, al que hicieron levantar. Había estado allí seis horas medio muerto; después la circulación de la sangre se restableció,

287 SIN FAMILIA

la respiración tomó fuerzas y acababa de despertarme.

Por aturrido, por paralizado que mi cuerpo estuviera, me encontraba, sin embargo, suficientemente despierto para comprender en toda su extensión las palabras que acababa de oír. ¡Vitalis muerto!

Era el hombre de la chaqueta gris, es decir, el jardinero, el que me hacía este relato, y mientras hablaba, la niña de la mirada extraña no me quitaba ojos. Cuando su padre me dijo que Vitalis había muerto, una rápida intuición le hizo sentir el golpe que era para mí esta noticia, porque saliendo con viveza de su rincón se adelantó hacia su padre, le puso una mano sobre el brazo y designándome con la otra dejaba oír un extraño sonido que no era voz humana, sino algo como un suspiro dulce y compasivo.

Además, el gesto era tan elocuente que no necesitaba estar apoyado con palabras; sentí en aquel gesto y en la mirada que lo acompañaba una simpatía intuitiva, y por primera vez, desde que yo me separé de Arturo, experimenté un indecible sentimiento de confianza y ternura, como en tiempos en que madre Barberin me miraba antes de abrazarme. Vitalis había muerto, yo estaba abandonado y, sin embargo, me pareció que no estaba solo, como si todavía estuviera a mi lado.

—Si, mi pequeña Lisa—dijo el padre, inclinándose sobre su hija—, esto le causa pena; pero es



COMPANIA TRASMEDITERRANEA  
BARCELONA Vía Layetana, 2  
MADRID Pza de las Cortes, 6

Servicios regulares de vapores comerciales y correos entre la Península - Baleares - Norte de Africa - Canarias - Guinea española

Línea rápida de gran lujo Barcelona-Cádiz-Canarias Salidas semanales, los sábados de Barcelona y los lunes de Cádiz.

Servicio fijo rápido quincenal Mediterraneo-Cantábrico Salidas para el Norte de Barcelona los miércoles y para Barcelona, de Bilbao, los mismos días.

Servicio fijo para los puertos del Mediterráneo-Norte de Africa y Canarias Con salidas de Barcelona quincenalmente, los jueves admitiendo carga y pasaje.

LINEA DE FERNANDO POO Servicio rápido quincenal, con salidas los días 15 de Barcelona y los 20 de Cádiz.

Servicios diarios entre Málaga y Melilla-Melilla y Ceuta-Almería y Melilla-Algeciras y Tánger

LINEA CADIZ-LARACHE Salidas de Cadiz los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25 de cada mes

LINEA RAPIDA DE GRAN LUJO BARCELONA-PALMA MAJORCA Salidas todos los días, (excepto los domingos) de Barcelona y Palma a las 21 h. Llegada a las 7 horas

LINEA RAPIDA BARCELONA-MAHON Salidas de Barcelona los miércoles y viernes a las 19 h. de Mahón martes y jueves a las 19 h.

SERVICIO PALMA-MAHON Salidas de Palma los jueves a las 20 h. y de Mahón los viernes a las 20 horas.

Para informes: Delegación de la Compañía: Juan Mir y Mir, 24